

艺术和建筑词表AAT的中文化研究*

张俊斌

(北京大学图书馆, 北京 100871)

摘要: 艺术和建筑词表 (The Art & Architecture Thesaurus, 以下简称AAT) 是一个全球较为通用的艺术和建筑类结构化词表。通过对AAT词表设计的特点、结构和功能介绍, 以及AAT在台湾的本地化研究和AAT-Taiwan的开发和服务分析, 提出AAT在我国大陆图书馆、博物馆和其他收藏有艺术类藏品的机构在数字化建设中使用AAT作为数据控制词表的可能性。

关键词: AAT; 控制词表; 艺术品; 编目; 数字图书馆; 数字博物馆

中图分类号: G254.2

DOI: 10.3772/j.issn.1673-2286.2015.07.007

美国盖蒂基金会 (The J.Paul Getty Trust, 以下简称Getty) 是一个国际性的文化与非营利组织, 致力于保存和研究有关视觉艺术所有领域的艺术遗产。Getty旗下有四个组织: 博物馆、研究中心、保存中心和基金会。其中Getty研究中心的目标主要针对视觉艺术, 藉由博物馆、图书馆本身的典藏、公众服务、机构间的合作、出版、数字服务和学者间的交流来深化了解视觉艺术, 并推广新知识。

AAT是艺术和建筑类词表 (The Art & Architecture Thesaurus) 的简称, 是盖蒂词汇 (Getty Vocabulary) 中有关文物主题概念和相关信息的一个叙词表。盖蒂词汇 (Getty Vocabulary) 包括4个词表: 艺术和建筑类词表 (The Art & Architecture Thesaurus, AAT)、盖蒂地理名称表 (the Getty Thesaurus of Geographic Names, TGN)、盖蒂联盟艺术家名称表 (The Union List of Artist Names, ULAN) 和文物名称规范 (the Cultural Objects Name Authority, CONA)。这些词表提供有关文物主题概念、艺术家名称、文物名称和在艺术、建筑和物质文化领域重要的地方名称的术语和相关信息, 用来提高获取有关艺术、建筑和物质文化信息的结构化的词汇表。它们可以被用作文物

编目的数据值标准, 编目员和编制索引者可把它们作为一个控制词表或规范来使用。它们还可以作为一个数据库检索系统的检索助手, 因为这些词汇表本身是一个包括不同概念间链接和路径的语义网络, 所以这些关联能够使检索更有效率。也因为这些丰富的关联知识, 它们也是一个有价值的研究工具。盖蒂词汇 (Getty Vocabulary), 始建于80年代中期, 由美国盖蒂研究所 (Getty Research Institute, GRI) 的盖蒂词汇项目组 (Getty Vocabulary Program) 编制、维护和发布。

编目员和索引编制者有2种方式使用盖蒂词汇 (Getty Vocabulary): 一种方式是通过数据许可文件把他们集成到一个收藏管理系统中, 另外一种是通过盖蒂网站使用在线数据库, 但网站上的数据库仅可以支持有限的研究和编目工作。对盖蒂词汇 (Getty Vocabulary) 有广泛使用的机构通常建议向盖蒂词汇项目组 (Getty Vocabulary Program) 获取许可采用集成方式来使用。

1 AAT^[1]

AAT是盖蒂词汇 (Getty Vocabulary) 中建立最早的一个词汇表。在20世纪70年代后期, 随着艺术图书

* 本研究得到科技部国家科技支撑计划课题“文物数字化保护元数据标准研究” (编号: 2014BAK07B02) 资助。

馆和艺术期刊索引服务编目和索引工作的自动化，AAT应运而生。博物馆和视觉资源馆藏编目员在编目中需要使用一致性的控制词汇，信息检索也需要更有效的检索。而控制主题和术语在文献编目领域已经是常见的，那时在科学研究领域编目用的分类主题词表已经建立，但在实现计算机编目之前并不受艺术类藏品编目员的欢迎。

1981年确立了构建和维护AAT的基本原则：其范围包括编目需要的术语和有关视觉艺术和建筑的检索信息；采用美国国家和国际词表建设标准而构建；AAT以已经在使用的艺术和建筑史的规范词表中的术语为初始的核心数据；这一术语表由一个学术顾问团队来审批和补充，顾问团队包括艺术和建筑史学家、建筑师、策展人员、视觉资源、档案馆、博物馆人员和叙词表构建专家。通常为了创建一个资源需要这些团队中不同领域的成员进行长时间的讨论和谈判才能达成共识。

1.1 AAT的结构框架

AAT是一个结构化的词汇表，目前含有约268,650个术语和其概念的相关信息。AAT的术语词汇可以用来描述艺术、建筑、装饰艺术、物质文化和档案资料。目标受众包括博物馆、图书馆、档案馆、视觉资源收藏馆、文物保护项目和编目项目等。任何概念的术语都可以包括复数形式、单数形式、自然语序、倒装语序，不同形式的拼法、科学写法、普通写法、各种形式的说法，以及各种语源的同义词。在这些术语中，有一个被标记为首选的规范词。可能会有不同文种表达的多个规范词。

AAT是符合ISO和NISO标准的词表。每条AAT记录信息表达的是一个主题概念。目前AAT中的概念达51470条。在数据库中，每个概念的记录（也称为主题）有一个唯一的数字标识。与每一个概念记录关联的是各个术语词汇，相关概念，上一级概念，数据源和附注。AAT中的词汇范围广泛，包含世界各地从古到今的主题词汇。

AAT是一个多层次化的数据库，不仅包含有等级关系，而且有等同关系和相关关系。AAT层面和分级的概念框架就是为艺术藏品和建筑文物设计的一般分类方案。

面（facets）构成AAT层级结构的主要分支。一个面（facet）包含一个类的概念，通过这些面（facets）就可把这些抽象的概念组织成为具体的、实际的文物。

1.1.1 AAT的分面和层级

AAT共有如下8个分面（facets），每个分面下有不同的层级。

- 相关概念分面（ASSOCIATED CONCEPTS FACET）
- 物理属性分面（PHYSICAL ATTRIBUTES FACET）
- 类型和时期分面（STYLES AND PERIODS FACET）
- 代理分面（AGENTS FACET）
- 活动分面（ACTIVITIES FACET）
- 材料分面（MATERIALS FACET）
- 对象分面（OBJECTS FACET）
- 品牌名称分面（BRAND NAMES FACET）

(1) 相关概念分面（ASSOCIATED CONCEPTS FACET）

此分面包含抽象的概念和与广泛的人类思想和活动研究和贯彻相关的现象，包括所有媒介形式的建筑和艺术类，以及相关的学科。还包括有理论和关键问题、思想、态度、社会或文化运动。

下面的层级（Hierarchy）包含相关概念（Associated Concepts）。

(2) 物理属性分面（PHYSICAL ATTRIBUTES FACET）

此分面涉及材料和艺术品的感知或可测量的特性以及不可分离的组件的材料和构件的特征。包括如大小和形状特征，材料的化学性能、质感和硬度的品质，如表面装饰和颜色特征。

下面的层级（Hierarchy）包含属性和特性（Attributes and Properties）、条件和效果（Conditions and Effects）、设计元素（Design Elements），以及颜色（Color）。

(3) 类型和时期分面（STYLES AND PERIODS FACET）

此分面提供了普遍接受的与艺术、建筑和装饰艺术相关的类型归类和鲜明时代的术语词汇。

下面的层级（Hierarchy）包含类型和时期（Styles and Periods）。

(4) 代理分面（AGENTS FACET）

代理分面包含的术语是针对人的名字、团体名称和机构名称。

下面的层级 (Hierarchy) 包含人 (People)、机构 (Organizations) 和团体 (Living Organisms)。

(5) 活动分面 (ACTIVITIES FACET)

此分面包含身体活动和心理活动。活动可以囊括从学习和专业领域分支到具体的生活事件, 从精神上的任务领悟到对实际材料和对象执行的过程以及从单一的身体活动到复杂的技术工作。

下面的层级 (Hierarchy) 包含学科 (Disciplines)、功能 (Functions)、事件 (Events)、身体和心理活动 (Physical and Mental Activities)、过程和技术 (Processes and Techniques)。

(6) 材料分面 (MATERIALS FACET)

材料分面涉及的是材料的物质组成, 包括天然的材料和合成的材料。从具体的材料到由他们的功能设计的材料类型, 如着色剂和从原材料到那些加工成用于制造结构或对象的产品。

下面的层级 (Hierarchy) 包含材料 (Materials)。

(7) 对象分面 (OBJECTS FACET)

对象分面是所有AAT分面中最大的一个分面。它包括那些由人类创造的离散的有形的或可见的事物。在物理形式上, 包括从建筑作品到图像和书面文件, 目的包括从实用到美学的范围, 还包括构建环境的景观特征。

下面的层级 (Hierarchy) 包含对象分类和系统 (Object Groupings and Systems)、对象类型 (Object Genres)、组件 (Components)。不同的对象又包含有不同的层级:

- 构建环境 (Built Environment) 包含聚居地和景观 (Settlements and Landscapes)、建筑区域 (Built Complexes and Districts)、单一建筑作品 (Single Built Works)、开放空间和位置元素 (Open Spaces

and Site Elements)。

- 家具和设备 (Furnishings and Equipment): 家具 (Furnishings)、服装 (Costume)、工具 (Tools and Equipment)、武器 (Weapons and Ammunition)、测量装置 (Measuring Devices)、容器 (Containers)、声音装置 (Sound Devices)、娱乐物品 (Recreational Artifacts)、交通工具 (Transportation Vehicles)。

- 音视频交流 (Visual and Verbal Communication): 可视作品 (Visual Works)、交换媒体 (Exchange Media)、信息格式 (Information Forms)。

(8) 品牌名称分面 (BRAND NAMES FACET)

品牌分面是AAT后来增加的一个分面。保存机构使用这个分面, 主要是在一种材料或工艺不具有一个类名时使用品牌名称。

下面的层级 (Hierarchy) 包含品牌名称 (Brand Names)。

1.1.2 AAT字段组成

AAT字段如表1, AAT记录中的大多数字段使用英语。但AAT的结构支持多语言。所有术语词汇都采用Unicode编码。AAT术语和其他字段中包含了几十种不同的变音符号, 在数据文件中用代码 (如\$00) 来表达。AAT变音代码与Unicode有映射。

1.2 AAT的应用^[2-4]

AAT不仅被作为博物馆编目和文献工作的依据, 协助艺术、建筑和物质文化方面的数据检索, 更常被作为数字典藏数据库的控制词汇, 满足人文学科应用上最

表1 AAT字段表

	字段	所属类别
1	Subject ID	AAT字段的唯一数字标示符
2	Record Type	记录类型包括: concept, guide term, node label, Hierarchy name, facet
3	Label	主题的简单文字描述
4	Note	范围附注
5	Language for the Note	范围附注的语言
6	Terms	描述主题的词或短语
7	Term ID	主题词的数字ID标识
8	Display order of the terms	主题词的显示顺序

(续表)

	字段	所属类别
9	Flags for the Terms	主题词状态标识: 如Preferred Term表示是有选词, 还有LC Flag, Term Type flag, Vernacular flag, Other flags, Display Name/Term, Part of Speech
10	Dates for the Terms	包括Display Date, Start Date, End Date
11	Language of the Terms	主题词可能包括的语言
12	Preferred flag for a given language	某种语言的主题词中优先使用的标识
13	Language status	语言状态
14	Qualifier	修饰词来区分多义词
15	Facet or Hierarchy Code	编目员使用的词表编码
16	Hierarchical Positions / Parent ID	所处的层级位置
17	Multiple parents	一个主题ID可能与多个上位类ID有关联
18	Sort order in the hierarchy	排序顺序
19	Historical flag for the Parent	Current表示现在有关联, historical表示历史有关联
20	Dates for the parent	包括 Start Date 和 End Date
21	Hierarchy Relationship Type	上下位类之间的关系类型
22	Related concepts	相关主题
23	Relationship Type	相关主题之间的关系类型
24	Historical flag for the Related Concept	表示当前相关还是历史相关
25	Dates for the Related Concept	包括 Start Date 和 End Date
26	Contributors	编制记录者
27	Sources	书目来源
28	Page Number	来源位置
29	Revision History	修改历史

主要且基础的功能。

AAT是一个支持多语种的词表, 已被很多国家和地区的博物馆界翻译为不同文种使用, 完全翻译的有西班牙语、荷兰语, 德国博物馆研究所正在翻译为德语。葡萄牙语的翻译即将进行。欧盟正在计划进行完全的翻译, 目前已经集成了3000多个法语词汇和3000多个意大利语词汇。台湾的“Taiwan E-Learning and Digital Archives Program (TELDAP)”项目对AAT进行了汉化, AAT-Taiwan目前已投入使用。

2 AAT-Taiwan^[3,5-9]

AAT-Taiwan是艺术与建筑词表(Art & Architecture Thesaurus, AAT)的台湾本地化版, 是一个结构

化的英汉词表。台湾数位典藏和数位学习计划项目TELDAP (Taiwan e-Learning and Digital Archives Program)的研究团队通过与美国盖蒂研究中心(Getty Research Institute)合作进行AAT的中文化、回馈及本地化。AAT-Taiwan项目的初始目标是开发一个中文AAT, 最终是要提供给全球用户一个在线服务的完全集成的多语种词表, 期望能将TELDAP计划项目多年来累积数量庞大的数字藏品整合与国际分享。

AAT-Taiwan项目在2005年开始筹划, 2009年正式启动。截止2014年11月, AAT-Taiwan已经建有36,333个概念词汇。AAT-Taiwan的访问地址是<http://aat.teldap.tw/>。

下面就分析创建AAT-Taiwan的方法框架, 还有它是如何在台湾数位典藏和数位学习计划项目TELDAP

(Taiwan e-Learning and Digital Archives Program) 中发挥作用的。

2.1 AAT-Taiwan的构建方法研究

AAT-Taiwan项目以台湾故宫博物院的2千多个中文控制词汇(NPM)与艺术与建筑词表(Art & Architecture Thesaurus) AAT的3万多个英文概念为对象,采用内容分析法进行中英文词汇语义对应研究。从建构一个提供英文使用者检索中华文化艺术资源的双语索引表的角度,分析中英文术语的语义对应和概念结构对应问题,探索中国艺术领域的重要词汇在目前西洋艺术领域为基础的索引表的语义互操作方法:

(1) NPM的词汇对应到AAT词表时,只有三分之一具有“精准等同”对应关系,若直接采用AAT作为中国艺术领域藏品的规范词表或检索功能,系统的索引专指度将明显不足,以词汇量而言,尤其是在AAT的“代理者层面”的生物词汇,“对象层面”的局部形状词汇和“物理特质层面”的纹饰词最为缺乏;

(2) NPM对应到AAT的概念结构时有4种模式:有专门一类可以对应,且词汇相当完整(如中国考古文化);有专门一类可以对应,但词汇不完整(如中国陶瓷窑系);无专门一类可以对应,且词汇不完整(如中国绘画技法);无专门一类可以对应,且无词汇可以对应(如中国传说动物)。这些说明AAT目前已收录部分

专属中国艺术领域的词汇及结构,但仍有许多词汇收录尚未完整,或者还未赋予专门子类以集中相关词汇,甚至,缺乏可以对应的概念结构与完整词汇。

(3) 对于无法精准对应的中文词汇和概念结构,提出一套实作方法架构,包括:词汇搜集、文献保证、范围注增补、语义关系、结构调合、概念新增及专家审订等多个模块,视词汇不同的对应状况,而有不同的模块组合,以达成优化的对应质量及语义互操作性。

2.2 AAT-Taiwan的构建框架

AAT-Taiwan的创建流程包括4个模块:翻译、映射、本地化和新建。首先是翻译,每个词汇要经过编辑、审核,有时需要反复审核才能确定对应的术语;其次是用翻译后的词去做映射,包含精准等同、近似等同、部分等同、一对多等同和不等等等对应关系;然后是本地化,先搜集同义词,再从中选择一个最恰当的词;最后,对没有成功映射的词生成层级关系和概念结构(如图1),这些翻译过的术语不是词的简单组合,而是反复核查和分析后进行的系统化和合理化的创建。

例如:中文字体(Chinese scripts)。

2.3 AAT-Taiwan的进展

AAT-Taiwan是一个需要不断维护和更新的词表,

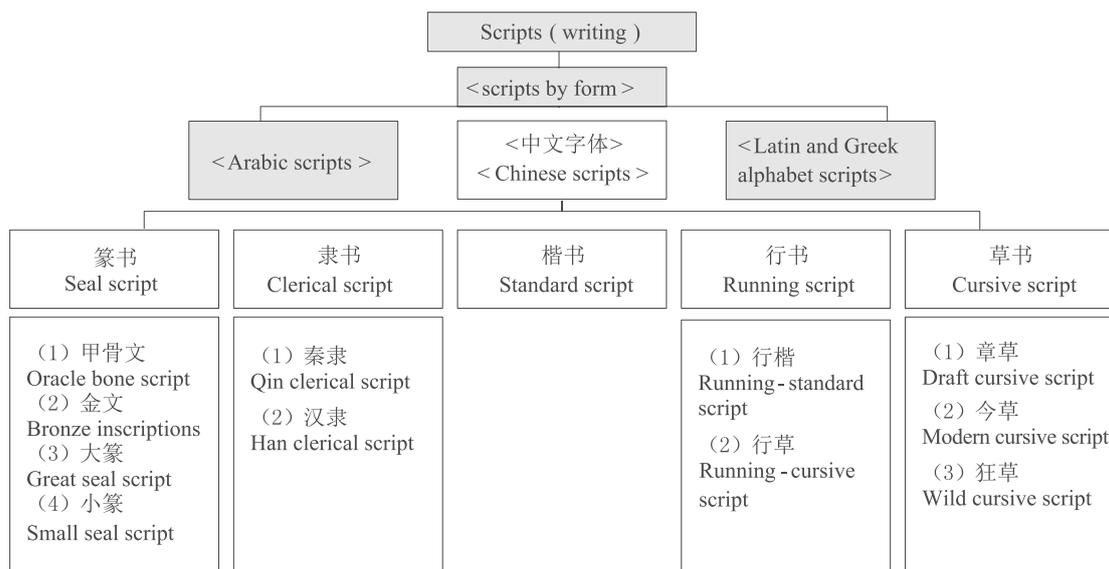


图1 有关中文字体术语的层级关系

(注:图1来自Chen, H. H., Chen, S.J. & Lee, SY. (2011). A Case study for multilingual support: applying the AAT-Thesaurus to TELDAP' s multilingual projects)

需要稳定的专业人员投入。2013年台湾数位典藏和数位学习计划项目TELDAP (Taiwan e-Learning and Digital Archives Program) 结束后,台湾中央研究院数位文化中心新增人员负责AAT-Taiwan的数据维护。

截止2014年11月, AAT-Taiwan共有36,333个概念词汇, 其中翻译词汇有35,230个, 已校词汇29,989个, 专家审定1,011个词条, 附加图档3,882副。

2.4 AAT-Taiwan的服务

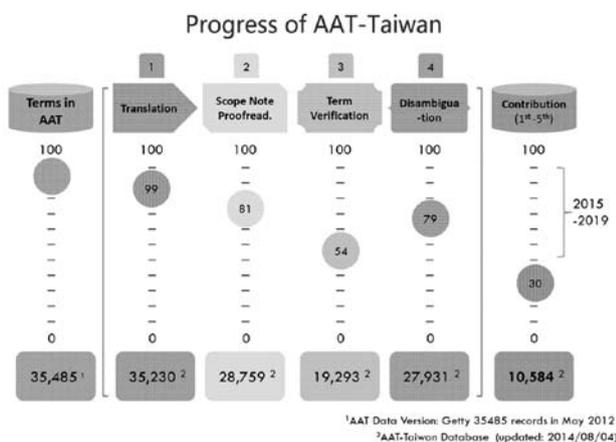


图2 AAT-Taiwan进展

(注: 图2来自http://www.getty.edu/research/tools/vocabularies/chinese_aat_2014.pdf)

AAT-Taiwan已经通过<http://aat.teldap.tw/>对广大研究工作者和公众提供服务, 实现了对文物的多语种检索, 可把TELDAP计划中的不同机构和项目使用的不同分类术语描述的相似概念关联起来, 从使用者的角度, 如图3不仅可使用户方便查看对等的英文术语, 而且可以引导用户查看TELDAP计划中联合目录的丰富

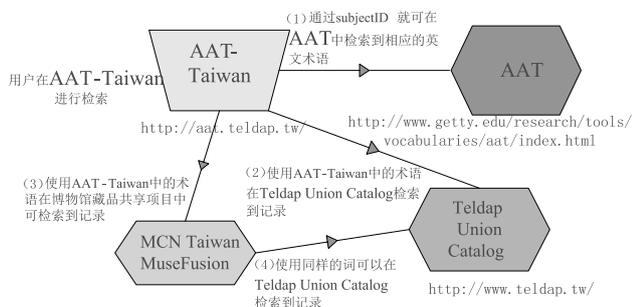


图3 AAT-Taiwan具体服务示意图

藏品资源, 这些对于编目工作者和研究人员都是非常实用而有意义的。

利用AAT的知识层级架构及多语言特色, AAT-Taiwan经过对应、整合以及统一数字典藏计划的重要词汇, 将成为一个具有丰富语义连接性和本地化的知识组织系统; AAT-Taiwan项目组也希望AAT-Taiwan对本地数字典藏发挥更大的加值效益, 最终落实数字典藏系统多语化与知识化的基础信息环境, 并尝试发展数字人文研究相关技术, 建构数字人文研究环境, 进行数字环境下的人文研究。

3 AAT在我国大陆地区使用的可能性分析

3.1 我国大陆地区文物藏品使用的分类体系现状^[10-11]

随着网络与信息技术的发展, 近年来全国各地文博领域数字化建设进展迅速, 积累了可观的文物信息资源和文物数字资源。但是在文博领域相关元数据规范作为文物数字资源管理、开发与利用的基础, 其规范化进程发展缓慢, 成为文物数字资源共享和信息交换的瓶颈, 严重影响了我国文物数字化事业的长远可持续发展。

目前在文物藏品分类方面, 全国各类博物馆和文物管理单位基本建立起适合自己的藏品档案和分类体系, 各个博物馆的分类都不尽相同, 有的以物物质地划分, 有的以文物功能划分, 有的以制造工艺划分, 还有很多文物的分类定义交叉。而文物类别在文物普查以及各单位的文物信息数据库中, 都是一个必须具备的、重要的元素。从文物信息著录的角度看, 需要确定如何对该项元素进行取值。分类是传统的学科知识体系构建的一种方式, 从人们对文物的研究和利用, 以及构建文物知识体系的角度看, 需要构建统一的文物分类标准。

从我国现有的多种文物分类方法可以看出文物的多重属性和特征, 如果用一个平面化的标准可能无法表征出文物的多重特性。如文物的质地、外观、时代特征、来源、功能、技法风格、文化属性等都不是一个层面的概念。因此, 在对设置类别时未能考虑进去的属性或特征在文物描述元数据规范的指标设置上需要予以考虑并尽可能用规范术语来著录, 用规范的术语或取

值标准支持文物知识体系的构建。这样,将来在文物数字化展示时,可以在用户界面采用分面分类的方式实现多角度的分类浏览、查询和呈现。层面分析建构的AAT作为国际上在文物界使用广泛的概念主题词表对我国文物分类体系的建立将有重要的参考和使用价值。

3.2 在我国大陆地区推行AAT词表的展望

Getty在2014年2月已经宣布将AAT作为开放关联数据,以期达到更加广泛的应用。如果在我国大陆地区文物界推行使用AAT,本人认为有2种模式可以进行,一种是和台湾的AAT-Taiwan项目合作一起发展AAT的中文化,共同开发一个AAT-Chinese;另外一种就是我们可以借鉴AAT-Taiwan的经验开发简体中文版的AAT。无论是哪种方式,我们都需要从以下4个步骤进行工作:

(1) 与Getty研究中心洽谈AAT数据使用许可相关事宜

需要双方商讨合作研究计划,包括AAT的本地化(中文化)研究;相关出版物和AAT中文翻译使用版权等在研究方向、方法、日程、技术及授权各方面的内容。

(2) 进行AAT的本地化

AAT的本地化是需要我们做的核心工作,它将包括5个方面的工作:

a) 成立专业的研究团队和确定AAT本地化的工作方法。

b) 建立AAT词表术语与我国中文术语的映射规则,如:完全等同的对应规则、部分等同的对应规则、没有对应的规则等,并开展映射对应工作。

c) 确定对AAT词表中词条的翻译规则;并进行翻译。

d) 增加我国特有的文物概念词条。

e) 开发系统支持对AAT层级结构化的词条进行编辑,维护管理的功能。

(3) 建立我国的AAT中文版维护机制

a) 建立一支稳定的维护团队。

b) 建立一套维护标准。

c) 建立一套使用标准。

d) 建立一个数据维护和管理系统平台。

(4) 推行我国的AAT中文版与各文博数字化系统的对接

如果把这样一套规范的术语体系与各文博机构藏

品管理系统进行集成,文物数字资源中无论是文物的有形的还是无形信息,通过规范的知识组织统一而进行有效的管理整合,对实现整个文博系统内部的资源共享和综合利用提供了重要的基础。

在当今信息时代的大背景之下,无论是为了实现我国文博系统内部的资源共享和交换,以满足全国文物统一查询和管理的需求,还是为了满足对外的展示、教育和传播等,文物信息资源管理的数字化规范工作已经成为文博领域满足对内对外需求的前提性工作,是现代的文物保护、保存以及文化传播的现实需要。

参考文献

- [1] Art & Architecture Thesaurus Online[EB/OL].[2015-06-08]. <http://www.getty.edu/research/tools/vocabularies/aat/about.html>.
- [2] Cultural Objects Name Authority(CONA) Introduction and Overview [EB/OL].[2015-06-08]. http://www.getty.edu/research/tools/vocabularies/cona_intro.pdf.
- [3] Status Report from AAT-Taiwan[EB/OL].[2015-06-08]. http://www.getty.edu/research/tools/vocabularies/chinese_aat_2014.pdf.
- [4] Contributing to the Getty Vocabularies:Adding New Records via XML or Online Contribution Forms[EB/OL].[2015-06-08].http://www.getty.edu/research/tools/vocabularies/intro_to_contributing.pdf.
- [5] Art & Architecture Thesaurus Taiwan[EB/OL].[2015-06-08]. http://aat.teldap.tw/index.php?_session=UuIV2KjKDeS70u2.
- [6] 陈淑君. 索引典的中英词汇语义对应之研究:以中国艺术领域为例[D].台湾大学图书信息学研究所学位论文,2012.
- [7] Chen H H,Chen S J,Lee S Y,et al. A Case study for multilingual support: applying the AAT-Thesaurus to TELDAP's multilingual project[C].13th International Conference on Asia-Pacific Digital Libraries,Beijing,China. Springer, Heidelberg,2011:372-373.
- [8] Chen S J,Chen H H.Mapping multilingual lexical semantics for knowledge organization systems[J]. The Electronic Library, 2012,30(2):278-294.
- [9] Chen S J, Wu D, Peng P W, et al. AAT-Taiwan: toward a multilingual access to cultural objects[J]. Lecture Notes in Computer Science, 2010.
- [10] 邱子恒,图书信息分类架构在组织与呈现知识之上之应用[J],图书信息学刊, 2002(17): 123-137.
- [11] 国家文物局. 第一次全国可移动文物普查工作手册[EB/OL].[2015-01-30]. <http://www.gdww.gov.cn/UserFiles/20130130170642.pdf>.

作者简介

张俊娥，女，1967年生，北京大学图书馆CALIS管理中心资源数据部主任，研究方向：数据组织和管理。

Analysis of Applying AAT to Digital Museum of China

ZHANG JunE
(Peking University Library, Bingjing 100871, China)

Abstract: The Art & Architecture Thesaurus (AAT) is a structured vocabulary that can be used to improve access to information about art, architecture, and material culture. It may be used as data value standards at the point of documentation or cataloging, the cataloger or indexer use it as controlled vocabulary or authority; and it may be used as search assistants in database retrieval systems and as research tools because they are knowledge bases that include semantic networks that show links and paths between concepts. AAT is widely used in the world, but few research about it in China mainland. The paper introduces the development history, structure and scope, and functions of AAT and analyses AAT-Taiwan which is an AAT application in Taiwan. It is suggested that the library, museum and the collections which have art works in China need such an authority value as AAT in the process of digitalizing resource, however we would have a long way to go. Organization management, specialist team and data maintaining should be considered fully.

Keywords: AAT; Controlled Vocabularies; Arts; Cataloging; Digital Library; Digital Museum

(收稿日期: 2015-06-15; 编辑: 雷雪)

《数字图书馆论坛》2015年征稿启事

《数字图书馆论坛》是由科学技术部主管、中国科学技术信息研究所主办的专业性学术刊物（月刊），国际标准刊号ISSN: 1673-2286，国内统一刊号CN: 11-5359/G2。本刊是“中国科技核心期刊”统计源刊，是CSSCI扩展版来源期刊。

本刊是我国唯一一本以“数字图书馆”命名的刊物，一直关注国内外数字图书馆领域的相关研究和实践，设有特别关注、专家访谈、专题研究、技术前沿、应用案例、业界动态等栏目，报道主题涵盖信息检索、数字资源、知识组织、语义技术、开放获取、用户服务等，侧重反映数字图书馆领域在资源建设、技术应用和产品服务等方面的新趋势、新发展和新变革。

本刊注重稿件的学术水准、研究内容和研究特色，来稿需要满足以下基本要求：①未发表过、未一稿多投的原创性论文；②主题鲜明、数据可靠、文字通顺、引用规范；③来稿应包含以下项目：中文和英文的标题、作者姓名、单位、摘要和关键词，以及中图分类号、参考文献和作者联系方式。请登录本刊网站（<http://www.DLF.net.cn>）进行在线投稿。

本刊收到稿件后，会及时登记、编号，分至责任编辑。初审合格的稿件将送至相关领域的同行专家进行外审，周期为半个月左右。本刊会将评审意见通过E-mail通知作者，作者应在规定时间内将修改稿返回编辑部，并对修改意见作出逐条答复。修改后通过主编终审的稿件，本刊将寄送录用通知。文章在发表前，本刊会将编辑加工过的稿件清样通过e-mail发送给作者校对、修订。文章发表后，本刊将向作者寄送样刊并付稿酬。作者可登陆本刊网站查询稿件处理情况。

本刊既厚名家、更重新人。欢迎国内外作者赐稿。本刊特别期待相关专家就某一课题项目/主题提供系列专题稿件。本刊开放出版（网址：<http://www.DLF.net.cn>），也期待着相关专家在阅读或利用后提出宝贵意见和建议。